

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VI-Número 2,349

SUSCRIPCIÓN: En la Isla al mes ptas. 1.50  
Resto de España » 1.75  
Extranjero » 2.50

Mahón Jueves 4 de Diciembre de 1911

Redacción y Administración  
Castillo, 25-Teléfono, 123

## Artritis, Reuma, Gota, Cálculos

Se evitan y curan bebiendo

## AGUA THERMION de Caldas de Montbuy

La más pura agua de mesa. De venta en Farmacias y Droguerías

REPRESENTANTE EN MAHÓN:

José Codina Cortada. Plaza del Príncipe, 10

## Tipografía Mahonesa Para Navidad y Año Nuevo

Gran surtido de tarjetas postales de todas las clases y precios.

Más de 5.000 postales

DIETARIOS PARA 1912

CALENDARIO DE LAS ISLAS BALEARES

BLOKS PARA CALENDARIO

## EL AÑO EN LA MANO

ALMANAQUE ENCICLOPEDIA DE LA VIDA PRACTICA

Libros de Caja

Talones de la Lotería

Objetos de Eseritorio

Últimas novedades de obras literarias y científicas.

Impresos de todas clases a precios económicos.

CASTILLO 25

LA COMEDIA MUNDIAL

## VOZ DE ALERTA

Los optimistas incorregibles se habrán despertado de sus dulces ensueños por el toque de alarma de *The Times*, que declara con intencionada sinceridad que la paz del mundo estaba tres veces pendiente de un nada en los meses de Julio, Agosto y Septiembre.

Con intención lo declara ahora el órgano de la plutocracia británica, y pide que en el Parlamento se hable claro de cómo Alemania amenaza la paz constantemente y cómo sabe aprovecharse de la huelga general en los otros países, mientras que los batallones proletarios germánicos quedan fieles al antiguo patriotismo.

La acusación es formidable, y suena casi como los preliminares de la declaración de guerra. Es la segunda advertencia al kaiser de que Inglaterra está pronta.

¿Existen hoy aún las razones que pusieron en el verano la paz en peligro?

¡Ah, la inteligencia franco-alemana por Marruecos! Es un papel mojado del cual reirá la Historia como de un mal chiste de Kiderlen Waechter.

Toda algarada mogrebina resulta el pretexto para provocar el duelo, y, en efecto, la diplomacia teutona ha conseguido disolver la cordiale entente entre Francia e Inglaterra y arrojar a España en brazos de Alemania, dándole el difícil papel de centinela en Africa para que el paso por el estrecho de Gibraltar no sea

dominado por los ambiciosos e inquietos franceses.

Estas consideraciones exteriores dictan la política desdichada del Gabinete demócrata en lo interior. A Italia ha costado el afán de sus reyes a hombrarse con las grandes potencias la ruina de su Hacienda y se lanzó a aventuras desastrosas, como las de Abisinia y Trípoli. Y aun son los Saboya los menos vanidosos y empeñados en ceñirse laureles guerreros.

No cabe duda que Alemania encuentra un tablado más favorable hoy para la guerra que antes de la tragicomedia mogrebina, y muy probable es que éste era el verdadero fin de la diplomacia germánica.

Las censuras del Reichstag por el supuesto pacifismo del kaiser resultan entonces inocentadas, y todo deja ver lo que querían en Berlín: despertar los instintos guerreros del pueblo alemán para el conflicto próximo.

Hay que reconocerlo con tristeza e indignación: la paz del Universo depende de las ambiciones de un hombre, del emperador alemán, amenazado por el socialismo y dispuesto a encender el mundo antes de ceder la Corona.

Y la posesión de la dinastía de los Hohenzollern no puede ser peor: odiada por los cinco millones de socialistas y otros tantos católicos del centro que gravitan hacia la católica Austria, se apoya en los partidos liberal y conservador, que sólo representan quizá un 20 por 100 de los habitantes del Imperio.

En vano intentaron hacer el bloque nacional contra los dos extremos,

Bülow gobernaba con este bloque. Bethmann-Hollweg se ha disgustado con los partidos, y el Imperio se encuentra entre las dos piedras moles del molino.

Bismarck cortaba en 1868 y 1870 el nudo de semejantes dificultades interiores arrojando su país en una guerra exterior que le era indispensable pararrayos contra la revolución. La leyenda francesa de la Dama Blanca del palacio real de Berlín ha predicho que Guillermo II moriría en las calles de su capital en 1913. ¿Sería posible que se quisiera engañar con tales presagios provocando la guerra ya, ahora, un año antes?

Sabido es que Guillermo II es supersticioso, como lo era Napoleón I, quien creía lo que una gitana le había dicho de que moriría tranquilo en su lecho. Con intrepidez increíble se arrojaba en medio de las balas, y los soldados le veneraban por esta intrepidez. ¡Qué efectos grandes por supersticiones pequeñas! Si se escribiera la Historia por psicólogos satíricos, Juvenal quedaría en pañales.

Con razón dice *The Times* que el momento ha llegado de que el Gobierno manifieste claramente el estado de las cosas, y esto con tanta mayor urgencia, en cuanto que el problema de la huelga ferroviaria está aún pendiente, cuya relación con los asuntos exteriores debía ser mejor conocida por la opinión.

*The Times* refiere las relaciones de esta agitación obrera y la actitud de la diplomacia berlinesa.

Interesante es la interpelación que monsieur Dillon ha presentado y donde pide datos respecto a los motivos que haya tenido el Gobierno inglés en apoyar a Francia en su agresión a Marruecos, la naturaleza y extensión de los compromisos de Inglaterra con aquel país, las causas de la tensión aguda con Alemania y las razones que hicieron la guerra inminente en el mes de Julio pasado.

En breve discutirá el Parlamento británico esta proposición. Se reflexionará en la discusión la actitud del más importante factor del complejo problema que preocupa tanto a la vieja Europa.

ERNESTO BARK.

## EDICTOS

Recaudación de arbitrios municipales del Ayuntamiento de Mahón

Arbitrio sobre casas de bebida, casinos, cafés, fondas, posadas, hospederías, vendedores de vino y demás establecimientos de este carácter.

DON JUAN MONJO HERNANDEZ, Recaudador del Ayuntamiento de esta ciudad.

Hago saber: Que por el señor Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Vidal, se ha dictado con fecha 1.º del actual, la siguiente Providencia:

«Providencia declarando el apremio de primer grado.—Mediante no haber hecho efectivas sus cuotas los contribuyentes incluidos en la anterior relación por el concepto del arbitrio municipal establecido sobre casas de bebida, casinos, cafés, fondas, posadas, hospederías, vendedores de vino y demás establecimientos de este carácter correspondiente al corriente año, durante los períodos voluntarios de cobranza que al efecto se les señalaron, cumpliendo lo preceptuado en el artículo 50 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900, declaro a dichos contribuyentes incurso en el recargo del primer grado de apremio que consiste en un cinco por ciento sobre el total importe de sus respectivos débitos, en la inteligencia de que si en el plazo de cinco días no satisfacen el principal

y recargos referidos, les parará el perjuicio a que hubiere lugar é incurrirán los morosos en el segundo grado de apremio con nuevo recargo del 10 por 100 sobre dicho importe y la ejecución contra sus bienes.—Mahón 1.º Diciembre de 1911.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Instrucción se publica el presente edicto por el que anuncio a los contribuyentes el derecho que tienen de solventar sus descubiertos con el recargo del primer grado de apremio a cuyo efecto estará abierta la recaudación durante los días 4, 5, 6, 7 y 8 del actual y horas desde las 9 de la mañana hasta la una de la tarde.

Mahón 2 de Diciembre de 1911.—El Recaudador, Juan Monjo.

Arbitrio sobre perros: Año 1911

DON JUAN MONJO HERNANDEZ, Recaudador del Ayuntamiento de esta Ciudad.

Hago saber: Que por el señor Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Vidal, se ha dictado con fecha 1.º del corriente la siguiente Providencia:

Providencia declarando el apremio del primer grado.—Mediante no haber hecho efectivas sus cuotas los contribuyentes incluidos en la anterior relación por el concepto del arbitrio municipal establecido sobre perros correspondiente al corriente año durante los períodos voluntarios de cobranza que al efecto se les señalaron, cumpliendo lo preceptuado en el artículo 50 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900, declaro a dichos contribuyentes incurso en el recargo del primer grado de apremio que consiste en un 5 por ciento sobre el total importe de sus respectivos débitos, en la inteligencia de que si en el plazo de 5 días no satisfacen el principal y recargos referidos les parará el perjuicio a que hubiere lugar é incurrirán los morosos en el segundo grado de apremio con nuevo recargo del 10 por 100 sobre dicho importe y la ejecución contra sus bienes.—Mahón 1.º Diciembre de 1911.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Instrucción se publica el presente edicto por el que anuncio a los contribuyentes el derecho que tienen de solventar sus descubiertos con el recargo del primer grado de apremio a cuyo efecto estará abierta la recaudación durante los días 4, 5, 6, 7 y 8 del actual y horas desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.

Mahón 2 de Diciembre de 1911.—El Recaudador, Juan Monjo.

Arbitrio sobre carruajes: Año 1911

DON JUAN MONJO HERNANDEZ, Recaudador del Ayuntamiento de esta ciudad.

Hago saber: Que por el señor Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Vidal, se ha dictado con fecha 1.º del actual la siguiente Providencia:

«Providencia declarando el apremio de primer grado.—Mediante no haber hecho efectivas sus cuotas los contribuyentes incluidos en la anterior relación por el concepto del arbitrio municipal establecido sobre carruajes correspondiente al corriente año, durante los períodos voluntarios de cobranza que al efecto se les señalaron, cumpliendo lo preceptuado en el artículo 50 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900 declaro a dichos contribuyentes incurso en el recargo del primer grado de apremio, que consiste en un cinco por ciento sobre el total importe de sus respectivos débitos, en la inteligencia de que si en el plazo de cinco días no satisfacen el principal y recargos referidos les parará el perjuicio a que hubiere lugar é incurrirán los morosos en el segundo grado de apremio con nuevo recargo del 10 por 100 sobre dicho importe y la ejecución contra sus bienes.—Mahón 1.º Diciembre de 1911.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Instrucción se publica el presente edicto por el que anuncio a los contribuyentes el derecho

que tienen de solventar sus descubiertos con el recargo del primer grado de apremio, a cuyo efecto estará abierta la recaudación durante los días 4, 5, 6, 7 y 8 del actual y horas desde las 9 de la mañana hasta la una de la tarde.—Mahón 2 Diciembre 1911.—El Recaudador, Juan Monjo.

Arbitrio sobre bicicletas, motocicletas y automóviles: año 1911.

DON JUAN MONJO HERNANDEZ, Recaudador del Ayuntamiento de esta ciudad.

Hago saber: Que por el señor Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Vidal, se ha dictado con fecha 1.º del actual, la siguiente providencia:

Providencia declarando el apremio del primer grado.—Mediante no haber hecho efectivas sus cuotas los contribuyentes incluidos en la anterior relación por el concepto de bicicletas, motocicletas y automóviles correspondiente al corriente año durante los períodos voluntarios de cobranza que al efecto se les señalaron, cumpliendo lo preceptuado en el artículo 50 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900, declaro a dichos contribuyentes incurso en el recargo del primer grado de apremio, que consiste en un cinco por ciento sobre el total importe de sus respectivos débitos, en la inteligencia de que si en el plazo de cinco días no satisfacen el principal y recargos referidos les parará el perjuicio a que hubiere lugar é incurrirán los morosos en el segundo grado de apremio con nuevo recargo del 10 por 100 sobre dicho importe y la ejecución contra sus bienes.—Mahón 1.º de Diciembre de 1911.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Instrucción se publica el presente edicto por el que anuncio a los contribuyentes el derecho que tienen de solventar sus descubiertos con el recargo del primer grado de apremio, a cuyo efecto estará abierta la recaudación durante los días 4, 5, 6, 7 y 8 del actual y horas desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.

Mahón 2 de Diciembre de 1911.—El Recaudador, Juan Monjo.

Arbitrio sobre motores y calderas de vapor: año 1911.

DON JUAN MONJO HERNANDEZ, Recaudador del Ayuntamiento de esta ciudad.

Hago saber: Que por el señor Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Vidal, se ha dictado con fecha 1.º del actual la siguiente providencia:

Providencia declarando el apremio de primer grado.—Mediante no haber hecho efectivas sus cuotas los contribuyentes incluidos en la anterior relación por el concepto del arbitrio municipal establecido sobre motores y calderas de vapor correspondiente al corriente año durante los períodos voluntarios de cobranza que al efecto se les señalaron, cumpliendo lo preceptuado en el artículo 50 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900, declaro a dichos contribuyentes incurso en el recargo del primer grado de apremio, que consiste en un cinco por ciento sobre el total importe de sus respectivos débitos, en la inteligencia de que si en el plazo de cinco días no satisfacen el principal y recargos referidos les parará el perjuicio a que hubiere lugar é incurrirán los morosos en el segundo grado de apremio con nuevo recargo del diez por ciento sobre dicho importe y la ejecución contra sus bienes.—Mahón 1.º de Diciembre de 1911.—El Alcalde, Pedro Pons Vidal.

Y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 52 de la citada Instrucción se publica el presente edicto por el que anuncio a los contribuyentes el derecho que tienen de solventar sus descubiertos con el recargo del primer grado de apremio, a cuyo efecto estará abierta la recaudación durante los días 4, 5, 6, 7 y 8 del actual y horas desde las 9 de la mañana hasta la una de la tarde.—Mahón 2 Diciembre 1911.—El Recaudador, Juan Monjo.



**No bebas más, este vicio no es más que nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras.

Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

**MUESTRA GRATUITA.** Todas aquellas personas que tengan un embriagador en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy Coza Powder Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Vd. se presenta á uno de los depósitos al pisé se presenta á uno de los depósitos una muestra gratuita. Si no puede Vd. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirijase directamente á COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres 476

Depósitos: En Mahón, FARMACIA de Permin M. Martínez.-Calle del Castillo, 1.

gerá seguramente el provecho pues el público responderá sin esfuerzo ya que ha de resultar agradableísimo acudir á las funciones de la más importante de nuestras sociedades recreativas.

**Lotería Nacional**

Sorteo de 30 Noviembre de 1911

Billetes premiados con 300 pesetas cada uno:

- 1.ª serie números 17 123, 26 262.
- 2.ª serie números 26 262
- 3.ª serie números 6 004, 7 482, 8 158, 9, 080, 10, 065, 18, 149 y 26 262.

Dichos números fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad (Estanco Arravalleta.)

Se hallan á la venta los billetes del sorteo que ha de celebrarse el día 11 del actual, cuyo precio es de 100 pesetas el billete y 10 pesetas el décimo.

Con motivo de celebrar el cuerpo de Artillería la fiesta de su patrona titular, ayer tarde se dió á las tropas una comida extraordinaria, esta mañana ha asistido todo el personal á los actos religiosos tradicionales en traje de gala que vestirá hoy todo el día.

Los sargentos han sido agasajados con una gratificación de una peseta y los cabos y soldados con 0'50, invertidas mitad en mejora de comida y la otra mitad entregada en mano.

Hoy rige el horario de los días festivos en todas las dependencias de Artillería y esta mañana han sido puestos en libertad todos los arrestados no sujetos á procedimiento.

El Gobierno español ha vendido el dique flotante de este puerto á una poderosa Compañía naviera de Trieste por el precio de 800.000 francos.

Probablemente durante la segunda quincena de este mes vendrán dos potentes remolcadores holandeses, que han sido flutados por 125.000 francos, para llevarse el dique al indicado puerto austriaco.

Terminada la descarga del carbón que condujo para el crucero holandés «Gelderland» y para la Eléctrica, salió ayer tarde para Valencia el vapor inglés «Canganian».

**COÑAC TERRY**

Puerto Santa María

Exquisitos vinos de Jerez

Representante en la isla de Menorca, JOSÉ RIPOLL

VILLA CARLOS.

Con rumbo á Barcelona y escalas zarpó ayer el vapor-correo «Menorquín».

No regresará hasta el viernes por tener que limpiar fondos en la ciudad condal.

Esta madrugada ha llegado el «Monte-Toro» procedente de Palma en viaje directo.

Caso de reunirse el número de concejales que previene la ley, esta noche á las ocho y media el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria en primera convocatoria.

**ESTABLECIMIENTOS EL BAZAR**

de FRANCISCO PONS CARRERAS

Nueva, 37 y Hannover, 11

Se liquidan todas las existencias y se hacen importantes regalos

En dichos establecimientos ya se ha recibido el rico Turrón de Ciudadela.

Ayer asistió regular concurrencia al paseo de Isabel II donde la música militar tocó escogidas piezas de doce á una y media de la tarde.

Ha sido ya reparada la avería que motivó algunas interrupciones en el suministro de fluido eléctrico.

Según nos comunica la empresa de dicho alumbrado esta noche pasada han podido encender sus luces todos los abonados á la misma.

Hoy quedará por completo restablecida la normalidad en la circulación eléctrica para los particulares.

**DR. J. VILATO**

Especialista en las enfermedades de los aparatos respiratorio y circulatorio.

Consulta de 2 á 4.

Isabel II, núm. 60.

Según reza nuestra conferencia telefónica de hoy se conceden licencias de pascua á los militares que puedan ausentarse sin perjuicio de las atenciones del servicio.

Los que obtengan licencia empezarán á disfrutarla el diez del actual y deberán reincorporarse á sus destinos el veinte de Enero próximo.

Es probable que la revista de comisario se aplase hasta dicho día.

**GALDÓS Y BENAVENTE**

El gran autor dramático, el creador de «Los intereses creados», escribe estas hermosas palabras acerca del autor de «Realidad» y «El abuelo», el glorioso novelista.

«A tiempo está España de satisfacer una deuda de honor. Nadie, entre los escritores españoles, merece el premio Nobel como don Benito Pérez Galdós. Pero el premio de este año ya está concedido al baga Maeterlinck: Hagan el Gobierno español y cuantos puedan, cuanto esté en su mano para que el premio del año próximo sea para Pérez Galdós. Sea el premio Nobel la coronación del homenaje nacional, que deba anticiparse, porque no estaría bien que confiáramos al extranjero el pago de una deuda nacional. Y sea el homenaje todo lo práctico que pueda ser, sin que dejemos de poner en él toda nuestra alma.

Yo deploro, aunque lo haya agradecido, que un distinguido escritor, á quien ni siquiera conozco personalmente—y hago esta salvedad porque hay gente capaz de creerlo todo—se haya acordado de mi nombre como candidato al premio Nobel. Tengo conciencia de mi significación para alejar de mí esas pretensiones. No quisiera, por eso, que alguien juzgara mis palabras forzada cortesía.

Cuanto me conocen, cuantos me hayan oído, saben cuánta es mi admiración por el que he proclamado siempre como maestro. En sus novelas aprendí á escribir comedias, antes que en modelos extranjeros, por los que se me ha juzgado é influido.

Yo he leído las novelas de Galdós antes que las de Julio Verne, antes que los cuentos de hadas, lecturas obligadas en la niñez y en la mocedad. Mi padre, gran admirador del novelista, puso en mis manos sus libros cuando yo era muy niño. ¡Cómo no ha de ser el primero en mi admiración! ¡Cuántas veces me habré peleado, yo que no me tengo por patrioter, con algunos que lo eran en cosas sin importancia y no podían tolerar que yo estimara á nuestro gran novelista como superior á Dickens, á Balzac, á Dautet y á Zola! ¡Cuántas veces habré sostenido que, con ser nuestro mejor novelista, era también nuestro mejor autor dramático!

De haber nacido en cualquier otro país del mundo, el estudio crítico de sus obras, de los personajes que figuran en ellas, de los lugares que en ellas se describen, completísimo mapa moral de España, formarían una copiosa biblioteca, como los libros dedicados á Shakespeare y á Dickens, en Inglaterra. Habría ediciones á todo lujo de sus obras, y ediciones populares que podría adquirir todo el mundo.

¡Dichosos los pueblos grandes y fuertes que agrandan con su poderío la gloria de sus hijos! ¡Comprendéis al diferencia que hay entre decir: Shakespeare es inglés, á decir: España es la patria de Cervantes!»

**LOS DUROS SEVILLANOS**

El presidente de la Cámara de Comercio de Zaragoza, señor Paraíso, ha conferenciado con el ministro de Hacienda acerca de la necesidad de prevenirse contra un conflicto que surgirá en plazo más ó menos próximo como consecuencia de la constante fabricación de los llamados duros sevillanos.

En opinión del señor Paraíso, no hay hasta ahora motivo para que el comercio se alarme ni para que se alarme la opinión, aunque la cantidad de moneda ilegal que circula es ya bastante para que el Gobierno hubiese adoptado alguna medida; pero como la fabricación es, por lo visto, constante y las medidas para evitarla no aparecen por parte alguna, la Cámara de Comercio de Zaragoza, secundada por casi todas las de España, llama la atención del Gobierno.

En el curso de la entrevista el señor Paraíso apuntó una solución para este daño que sufre el país. Consiste en la supresión de la moneda de cinco pesetas, sustituyéndola por el billete, como se ha hecho en Italia con excelente resultado.

La medida es radical; pero necesaria y única según el señor Paraíso desde el momento en que la recogida de los duros sevillanos hecha en tiempos del Gobierno conservador ha venido á demostrar que nada resuelve.

El ministro de Hacienda estimó muy razonables los temores de la Cámara de Comercio, de Zaragoza, y prometió estudiar con verdadero interés la solución propuesta por el señor Paraíso.

**ESPECTACULOS**

**Teatro Principal**

Los chistes y situaciones cómicas de la obra de Ramos Carrión «Levantar muertos» fueron bien dichos los primeros y bien interpretadas las segundas por los actores y divertieron á la numerosa concurrencia que ayer tarde asistió al Principal.

El señor Arimón de cada vez se coloca más en el justo medio como actor cómico de innegables disposiciones.

Las películas fueron escogidas; las hubo preciosas, pero las hubo también tan mutiladas que ni la casa debería enviarlas ni aceptarlas la empresa.

«Los abismos de París», estrenada anoche, es obra de intensidad dramática no rebuscada mediante asesinatos, robos, raptos, etc. El tipo de estudiante licencioso que arruina á sus padres, defraudando el capital fruto de honrado trabajo, existe aun por desgracia, como existe el del usurero sin entrañas que explota varios agenos y sume en la miseria á las familias.

En consecuencia en el seno de estas se desarrollan los dramas íntimos, lucha de afectos y pasiones que anoche presentamos.

Después de puesto así en la realidad, el autor de «El mozo de cuerda» no ne-

cesitaba para desenlazar la obra apelar al convencionalismo de reunir en un mismo pueblecillo á los principales personajes. Pudo irse al desenlace por vías tan reales como las que atraviesa toda la obra, aunque al final no resultaran tan maravillosamente atados los cabos; que tal es la realidad.

El señor Ortega de Quintana encarnó con todo acierto el tipo de mozo de cuerda que tras de amasar con sudor un capital, arruinado luego por su hijo, tiene que recomenzar la ruda labor.

La señora de Ricart le secundó bien y ambos demostraron que reúnen excelentes cualidades para representar á la perfección papeles de carácter.

El señor Pujol estuvo discreto en su papel de usurero, acertada la señorita Vega en el de Olimpia y los demás no desmerecieron del conjunto.

Al final fueron todos saludados con nutridos aplausos que les obligaron á salir á escena.

Esta noche se representará el drama «El ejemplo» basado en un asunto histórico. La función está dedicada á los artilleros.

Hemos oído fundadas quejas por la excesiva duración de los entre actos.

**Casino del Consey**

La simpática sociedad recreativa ha comenzado su temporada teatral con éxito insuperable, confirmando con creces los augurios optimistas que se habían hecho.

Se puso en escena en la noche del sábado y en la tarde y noche del domingo la preciosa opereta de Leo Fall titulada «La Princesa de Dollar», obra que en poco se diferencia de «La Viuda Alegre» y «El Conde de Luxemburgo», de Franz Lehár, que se estrenaron en el mismo casino durante la anterior temporada.

Música fácil, alegre, girando toda ella sobre vales y paso-dobles, se pega fácilmente al oído y el espectador sale del teatro tarareándola ya en la primera representación.

Como ha ocurrido con las dos operetas estrenadas anteriormente, no tardaremos en oír por todas partes los pasajes más notables de «La Princesa de Dollar» que ya ha dado muy buenas entradas al Consey y que todavía le dará otras muchas.

Respecto á la interpretación de la obra sólo alabanzas merece la compañía que acaba de debutar en el Consey pues todos los artistas se distinguieron notablemente en sus partes respectivas, mereciendo muchos aplausos y teniendo que repetir varios números.

La impresión que sacamos es que resulta la mejor compañía de zarzuela que hemos visto trabajar en esta ciudad de muchos años á esta parte, y esta opinión no es nuestra solamente sino que se manifiesta unánimemente entre los que han asistido á las funciones que se han dado hasta hoy.

No tenemos tiempo ni espacio para hablar detenidamente de cada uno de los artistas que han trabajado; pero de ello tendremos ocasión seguramente ya que es seguro que se han de distinguir en cuantas obras toman parte.

Nos limitaremos por hoy á felicitar á su director señor Torrijos, al maestro señor Villalonga, al Casino del Consey y muy principalmente á la empresa que tanto acierto ha tenido, de lo que reco-

**LA CASA DEL PUEBLO EN MAHÓN**

Hace pocos días que ha quedado firmado el compromiso de compra de una casa situada en la calle del Castillo números 25 y 27 para establecer en ella la Casa del Pueblo, de la que formarán parte todas las entidades republicanas de esta ciudad, algún centro de cultura y diversas sociedades obreras.

Tal institución era necesaria en Mahón y con ella adquirirá mayor importancia nuestro partido y se dará un gran paso á favor de la cultura del pueblo mahonés.

Los planes de los fundadores de la Casa del Pueblo son muy vastos y cuando sean conocidos despertarán de seguro el entusiasmo de todos los amantes del Progreso.

Para ello se celebrará en breve una Asamblea que vendrá á ser el punto de partida para proceder con la mayor rapidez posible á llevar á cabo lo que bien puede llamarse obra magna del partido republicano mahonés con la colaboración efectiva de todos los elementos populares.

No adelantamos más por hoy. En breve daremos más detalles y publicaremos la fecha en que ha de tener lugar la Asamblea á que nos hemos referido anteriormente.

Animo, pues, y vamos á comenzar lo que ha de ser el más legítimo motivo de orgullo para nuestro partido.

**BANCO DE MAHÓN**

Se convoca Junta general extraordinaria de señores accionistas para el día catorce del próximo diciembre, á las tres y media de la tarde, en el domicilio social, al objeto de acordar sobre los siguientes extremos:

- 1.º Reforma de varios artículos de los Estatutos y Reglamento de esta Sociedad al objeto de facilitar sus operaciones en la situación actual.
- 2.º De haber reiterado la Junta de Gobierno la dimisión de su cargo.
- 3.º Proceder al nombramiento de nuevos vocales y suplentes de dicha Junta y de nueva Dirección.
- 4.º Estudiar la posibilidad de una inteligencia con los señores acreedores, que permita levantar el estado de suspensión de pagos de este Banco.
- 5.º Tomar cualquier otro acuerdo conducente á mejorar la situación actual de la Sociedad.

Mahón 29 de Noviembre de 1911.

—P. A. de la Junta de Gobierno.—  
El Secretario, José M.ª Mercadal.—  
V.º B.º—El Vice Presidente, Pedro Pons.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Avisa á los interesados haber recibido canjeados los títulos Interior 4 por ciento, depositados en esta Sociedad del 1.º al 6 de Septiembre último.

Mahón 16 Noviembre de 1911.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## CONSEJO DE MINISTROS

Barcelona 3, 6 30.  
En Palacio

En el Palacio de la plaza de Oriente se ha celebrado un Consejo de ministros presidido por don Alfonso. Esta reunión ministerial que suele celebrarse los jueves fué aplazada porque el jefe del Estado fué a cazar. A la salida el jefe de Gobierno informó a los periodistas y dijo que el consejo no había revestido ninguna importancia.

### Asuntos internacionales

El señor Canalejas informó al Soberano de las cuestiones internacionales.

Hizo algunas consideraciones relativas a los auspicios bajo los cuales van a empezar las negociaciones franco-hispanas.

Para empezarlas se aguarda la llegada del señor Geoffroy que debe venir pronto.

### El conflicto escolar

Se habló también del conflicto escolar y del modo como se ha planteado y resuelto en las distintas provincias.

Parece ser que los estudiantes desvían en provecho propio el sentido de la a'garada a fin de adelantar las vacaciones.

Se recuerda que todos los años con uno u otro pretexto las anticipan.

### La Hacienda

El ministro de Hacienda don Tirso Rodríguez expuso el consejo la situación actual del tesoro.

Indicó las bases económicas a que conviene sujetar el estudio y redacción de los presupuestos ministeriales.

### Nada interesante

Los ministros fueron sometiendo al consejo los asuntos más importantes de sus respectivos departamentos.

Al decir de la información oficiosa no se trató de nada interesante.

Se cree que esto no es cierto y que debieron tratarse asuntos de gran actualidad pero que se mantienen reservados.

Nadie cree que estando sobre el tapete político muchos asuntos de trascendencia pueda haberse celebrado Consejo en Palacio para no tratar nada interesante.

Cuando no hay nada de importancia a tratar dicen los comentaristas no se molesta al jefe de Estado.

## LA POLÍTICA

### «El Liberal» y Canalejas

El diario republicano «El Liberal» de Madrid arremete contra el jefe del Gobierno.

Juzga y critica la respuesta del señor Canalejas a la notable carta política del insigne literato señor Galdós.

El rotativo madrileño dice que nada es tan fantástico y arbitrario como las falsas aseveraciones que inoportunamente se permite el señor Canalejas para salir del atolladero en que le ha metido la contundente carta conjuncionista a que ha tenido que contestar.

Añade que estos ardidés pueriles de quien no tiene razones que alegar a nadie engañan y se vuelven contra el propio autor de tan burdos sofismas.

### Mancomunidad catalana

En el Palacio de la Diputación Provincial de Barcelona se han reunido los representantes de Cataluña, excepto los republicanos radicales.

Aprobaron las bases para la mancomunidad de las provincias catalanas.

El miércoles irán a Madrid para recabar la sanción del Gobierno.

### Gestión interesada

Barcelona.—Comisiones de las sociedades económicas han visitado al señor gobernador civil, para manifestarle que no comparten las censuras que con motivo de los últimos sucesos se le han dirigido.

Reconocen que dicha autoridad cumplió con su deber de mantener el orden y le rogaron que continúe en su actual cargo de Gobernador de Barcelona.

### Petición de indultos

La Conjunción republicano-socialista solicitará el indulto para los que resulten condenados a muerte por los sucesos de Culiera.

Al entablar sus gestiones para el generoso fin indicado los conjuncionistas harán constar que no les inspiran miras políticas y si un sentimiento de conmiseración.

### Armonías republicanas

Los señores don Melquíades Álvarez, conjuncionista, y don Alejandro Lerroux, radical, han celebrado una larga y amistosa conferencia.

Han tratado de los extremos que debe abarcar la protesta colectiva de todos los republicanos contra el proceder arbitrario e injusto del Gobierno.

Los susodichos prohombres republicanos volverán a reunirse para tomar acuerdos definitivos basados en las impresiones cambiadas en la entrevista.

## DE TODAS PARTES

### Fuerzas que regresan

Continúa la repatriación de fuerzas que operaban en el Rif.

Acaba de llegar a Málaga la plana mayor y un batallón del Regimiento Infantería de Borbón.

Fueron recibidos cariñosos y entusiásticamente.

### Conspirador detenido

Comunican de Lisboa que ha sido detenido uno de los principales agitadores monárquicos.

Se trata del ex ministro señor D'Acevedo.

El expresado conspirador será juzgado por los tribunales.

### Huelga minera

Comunican de Mieres que se han declarado en huelga los mineros de aquella región.

No se dicen las causas que han dado lugar a esta nueva protesta del trabajo contra el capital.

### Carnets para los marinos

Se ha dictado una disposición por la que se concede a los marinos de guerra carnets de identificación.

Provistos de ellos los oficiales de la Armada, podrán viajar con iguales ventajas y beneficios que los del Ejército.

### Malos vientos

Soplan malos vientos para los personajes políticos.

Varios de ellos están enfermos, algunos de cuidado.

Entre estos últimos se cuentan los señores Marqués de Vadillo-Cellebruelo, que están gravísimos.

## Hacia la Unión Republicana

Barcelona 4, 6'20.

Alvarez y Lerroux

Los prohombres republicanos se-

ñores Alvarez y Lerroux han celebrado una nueva reunión.

Acordaron que el jefe radical redacte un sobrio documento que suscribirán todos los diputados de ambas minorías radical y conjuncionista.

### Protesta republicana

El documento político a que me acabo de referir será un escrito de protesta contra el mal proceder del Gobierno.

En dicho escrito se reclamará contra las injusticias y las violencias gubernamentales así como contra las malas artes puestas en juego para ahogar de cualquier manera las propagandas republicanas.

### Seria de mitines

Seguiré a la medida explicada la celebración de mitines en toda España que convocarán separadamente los radicales y los conjuncionistas.

Terminará la serie un mitin monstruo al que acudirán unidos los conjuncionistas y los radicales.

### En las cortes

Unidos y de perfecto acuerdo, en las Cortes, todos los republicanos se conducirán como una sóla fracción.

Desde los escaños repetirán las protestas y reclamaciones formuladas de palabra y por escrito antes de la reapertura del Parlamento.

### Los progresistas

Los republicanos que recogieron la bandera del irreductible revolucionario señor Ruiz Zorrilla celebraron un banquete, presididos por el sabio eugenista doctor Ezquerdo.

El acto estaba dedicado a los candidatos para concejal en las recientes elecciones y asistieron al mismo más de seiscientos comensales.

Se pronunciaron discursos demostrativos de que los progresistas son decididos partidarios de la unión republicana.

## Crónica Nacional

### La paz del Kert

En los zocos de Ahucemas, los moros llamados notables aconsejan a los rifenños que se provean de armas y municiones.

Se robustece la creencia de que terminada la recolección los moros nos hostilizarán de nuevo a pesar de la cacareada paz del Kert que tan cara nos cuesta.

### Moret en Zaragoza

En el Casino Mercantil de Zaragoza don Sigismundo Moret ha pronunciado un grandilocuente discurso defendiendo sus ideas políticas.

El prohombre referido fué anoche obsequiado con un banquete en la capital aragonesa.

### Elección de un senador

Sin ninguna oposición, se ha procedido a la elección de un senador.

### General que regresa

En breve regresará a Madrid el general Orozco que sirve en el Ejército del Rif.

No se dice en qué concepto vendrá a Madrid el mentado general.

### Consejo y conferencia

Hoy o mañana se celebrará Consejo de ministros en el despacho del de la Gobernación.

Los señores Canalejas y Barroso han celebrado una conferencia para zanjar dificultades a que da lugar la combinación de gobernadores civiles.

### Licencias de Pascua

Se ha dictado la Real orden acostumbrada para conceder licencias de pascua a los militares que permiten las atenciones del servicio.

Empezarán a disfrutárselas el diez del actual para terminárselas el veinte de Enero en cuya fecha tendrá probablemente lugar la revista de comisario correspondiente a dicho mes.

### Mitín desanimado

Se ha celebrado un mitín en el Teatro B. bieri de Madrid para protestar contra la clausura de la Casa del Pueblo.

Se dirigieron ataques al Gobierno. El acto estuvo desanimado.

### Consejo largo

Se dice que el Consejo de Guerra para ver y fallar la causa instruida por los sucesos de Culiera será largo.

El acto judicial se calcula que durará por lo menos dos ó tres días.

### Telegrama de La Marítima

Barcelona 4, 8 15.  
«Menorquín» llegado sin novedad al amanecer; buena travesía.—Cardona.

## En el Norte Africano Columna copada Rusia hace observaciones

Malta, 25.—Según noticias de origen turco, ayer avanzaba hacia el interior del continente africano una columna italiana formada por dos mil soldados de todas las armas.

La columna salió por la mañana de la ciudad de Bengasi y al principio no halló un solo enemigo, lo cual animó a los expedicionarios a internarse más; cuando ya llevaban hora y media ó dos horas de marcha, distinguieron a lo lejos algunos grupos de árabes, y el jefe de la columna mandó formar en línea de ataque y emplazó las baterías que llevaba.

El grupo de árabes se acercó y comenzó el tiroteo; pero las granadas italianas pasaban por encima de los combatientes. De pronto, en las crestas de unas lomas más próximas al lugar que ocupaban los italianos, aparecieron nuevos contingentes de árabes, que se precipitaron sobre los expedicionarios. Entonces se trabó un combate terrible en el que los enemigos luchaban cuerpo a cuerpo y los italianos tuvieron que replegarse precipitadamente sin impedir que los árabes se apoderasen de algunas piezas, armas y municiones; los italianos abandonaron en el campo de batalla doce muertos y se llevaron a Bengasi numerosos heridos, otros fueron rematados por los árabes.

Desde Trípoli desmienten que los aviadores italianos hayan arrojado bombas sobre un hospital turco; se trata de un campamento como todos los que construyen los enemigos invasores.

Desde que los cruceros «Tuga» y «Cobabria» han bombardeado de nuevo Acaba.

El Gobierno ruso, informado del proyecto de bloqueo de los Dardanelos preparado por Italia, ha comunicado a todas las potencias unas observaciones relacionadas con este propósito.

En estas observaciones se establece la incompatibilidad de dicha operación de guerra con las disposiciones de la convención de Londres de 1873, en la que se estatuye que los barcos mercantes de todas las nacionalidades tienen derecho a entrar en el mar Negro, sin restricción alguna.

APRENDIZ TIPOGRAFO.—En esta imprenta se necesita uno.

## CASINO TERTULIA REPUBLICANA de San Luis

Se participa a los señores socios que esta sociedad juega el billete número 4838 del sorteo de Navidad, expendiéndose papeletas de una peseta a los socios que lo soliciten hasta el día 12 del próximo mes de Diciembre a las ocho y media de la noche.

Las que resulten sobrantes se entregarán a los socios que lo deseen y estén presentes al cerrarse la expedición.

San Luis 28 de Noviembre de 1911.—La Junta.

## IMPORTANTE

Se dan lecciones de los idiomas español, francés e inglés, a horas convencionales y precios económicos.

Informes en la calle de San Juan, número 56.

Tipografía Mahón, Castillo 25.—MAHÓN

## MATADERO

Reses sacrificadas el día 30 de Noviembre

1 buey, 344 kilos, Barcelona.  
4 carneros, 60, Santa Ría.  
1 carnero, 12, Propio.  
13 cerdos, 1.498.

### Día 1.º Diciembre

1 buey, 359 kilos, Barcelona.  
1 buey, 350, Barcelona.  
1 vaca, 195'500, Pedro de Vuy menó;(Alayo).  
4 carneros, 35'500, Juan Pons, (Llumessana).

2 carneros, 14'400, Fons Redones de Baix, (Alayor).

2 carneros, 19'600, Noria des Murret.

9 cerdos, 1.026.

### Día 2

1 vaca, 155'500 kilos, Vergel des Luré.

1 ternero, 66'500, id.

1 ternero, 227, Noria de Cumellas.

1 ternero, 261, Jaime de la Cova.

2 terneros, 11'800, Fons Redones de Baix, (Alayor).

3 terneros, 52, Torre Banca.

2 carneros, 17, proplos.

10 cabras, 139, Turrusulf.

12 cerdos, 1.020.

### Día 3

1 buey, 318, des Beñul.

4 cerdos, 375.

### Aceites puros de oliva

de la acreditada marca REGAS

Se recomiendan por su pureza y finura. Perdidos en todos los comercios.

Véndese al por mayor y menor en «La Colonial», de don José Riudavets, Plaza del Carmen esquina Norte.

Aceites Marca Trompeta a 7 pesetas y media.

Superfino a 8 pesetas y media.

Extra virgen a 9 pesetas y media.

## TRABAJO NOCTURNO

Dos horas 5 pesetas

Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en casa de día y de noche valiéndose de luz artificial (eléctrica, gas, petróleo ó con la de una cerilla misma). Facilitamos trabajo que adquiere esta Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos a todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitándolo en una simple cartulina postal a nombre del director de la «Unión Romana Universal».

Madrid

## Cotización de la plata

facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª, de Barcelona

### PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.	Ptas.
Platino	00'00	
Oro fino	00'00	
Plata fina	106'00	
id. 950 m. m.	100'85	
id. 935 id.	99'30	
id. 940 id.	99'80	
id. 900 id.	95'70	
id. 800 id.	85'40	
id. 750 id.	00'00	

Barcelona 1.º de Diciembre de 1911.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 1 y Deyá, 1.

Facilitada por la casa Caplain Saint-Anré et Fils de Paris

### PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.	Ptas.
Plata fina	106'00	
id. 950 m. m.	100'85	
id. 940 id.	99'80	
id. 935 id.	99'30	
id. 800 id.	85'40	

Mahón 1.º de Diciembre de 1911.

Referencias M. Beltrán y C.ª, Comercio 13.

## BANCO DE MENORCA

MAHÓN

Bolsa de Barcelona

Cotización del día 2 de Diciembre de 1911.

	TELEGRAMA DE LAS 16'15
Interior fin de mes	86'00
5% Amortizable	101'40
4% id.	00'00
Ferrocarril Alicante	96'10
id. Norte	94'75
A. Banco E. de la I. de Cuba	502'67
Cambio París cheque	168'35
London id.	27'30
4% Interior contado	87'15

¿Tenéis poco apetito?

¿Queréis recobrar vuestras fuerzas?

# TOMAD EL KOLHISTÓL

El medicamento más adecuado para otoño é invierno. Reconstituyente rápido y seguro para combatir con eficacia, la Debilidad, Anemia, Neurastenia, Raquitismo y Tuberculosis en sus primeros grados. Poderoso tónico-restaurador de las fuerzas y energías vitales. Precioso medicamento que al poco tiempo de usarlo se nota un notable aumento de fuerza y de peso. Habiendo sido el Kolhistól del agrado de cuantos señores médicos han tenido ocasión de ensayarlo.

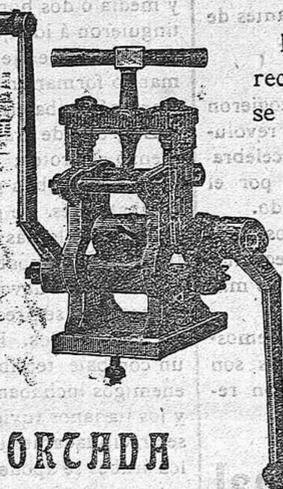
Precio del frasco: 4 pesetas.

DE VENTA en todas las Farmacias de la Isla.

DEPÓSITO: Farmacia de G. Pons, Dr. Orfila 12.

## Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de BOLSILLOS DE PLATA

Fornitures, herramientas, limas, limadoras, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para RELOJEROS y MECANICOS



Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Bajada San Miguel, 1, 2.º-BARCELONA.

## PROBADO -- PROBADO

El Gran licor Aperitivo Digestivo y Estomacal marca VERDAD

y el NON-PLUS-ULTRA-ANÍS FLOR DE MALLORCA

preparados en las grandes y acreditadas Destilerías de Anisados y licóres de Pedro J. Esbarranch.

Despacho Sto. Cristo, 4.-PALMA DE MALLORCA PEDIRLOS EN TODAS PARTES

## Impermeables Ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden.

Agente: F. Estopara Miranda

Iglesia núm. 14.-MAHÓN

## LLOYD SABAUDO

Compañía de vapores rápidos y directos ENTRE BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para los pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios

### PRÓXIMAS SALIDAS

Octubre 3.-Leon XIII.	id. 13.-Re Victorio.
id. 4.-Indiana.	id. 15.-Lusiana.
id. 5.-Tomaso di Savoia.	id. 18.-Cordova.
id. 12.-Italia.	id. 27.-Príncipe de Udins.

### GRAN COCINA ESPAÑOLA

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase dirigirse en Mahón á DON PEDRO ROBERT GRUMÉ, Prieto y Caules, n.º 144.-MAHÓN.

## MECÁNICOS!

Hacen falta buenos oficiales montadores y ajustadores en los TALLERES GOMEZ CRAO DE VALENCIA

Periodicos viejos á 0.25 pesetas el kilo Se venden en esta imprenta.

## Estados trimestrales de las existencias de plata

para presentar en la Administración Depositaria de Hacienda. Se venden en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

P. de Alcalá Zamora

### DICCIONARIO

Francés-Español y Español-Francés Precio. 5 pesetas

RAMÓN PEREZ DE AYALA

A. M. D. G. La vida en los Conventos de Jesuitas (NOVELA) Precio: 3.º0 pesetas.

### TEATRO CATALÁN

Obras que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», Castillo, 25.

	Ptas.
Ignasi Iglesias.—Foc Nou	2.00
— Fructidor	2.00
— La Barca Nova	2.00
— Girassol	2.00
Santiago Rusiñol.—L'Heroe	3.00
— La Lletja	2.00
— El Malalt cronic	1.00
Joan Torrendell.—Els Encarrilats	2.00
— Els dos Esprits	2.00

PARA VENDER.—Lo están seis acciones del Banco del Comercio. Dirigirse á don Juan Coll, Aguacil del Juzgado Municipal.

SE VENDE á precio sumamente barato, un huerto con casita, higueras y parral. En el camino que conduce á la Ermita San Juan y á cien metros de Mahón. Informarán. Explanada, 6.

PARA VENDER.—UNA BICICLETA marca Peugeot en muy buen estado. Para informes, Camisería de Lucena, Nueva 34.—Mahón.

## LLOYD ITALIANO

Compañía de vapores rápidos y directos entre

### BARCELONA Y BUENOS AIRES

Especiales para pasajeros de 3.ª clase con amplios dormitorios, grandes comedores con mesas, departamento para señoras y niños, baños, agua fresca, luz eléctrica y demás comodidades propias de los modernos Trasatlánticos.

### PRÓXIMAS SALIDAS

LUISIANA, 12 Noviembre. | CORDOVA, 6 Diciembre.  
INDIANA, 24 id. | PRINCESA MAFALDA, 15 Dbr.

COCINEROS ESPAÑOLES RECIENTEMENTE CONTRATADOS

Para pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga, dirigirse á las oficinas de la Compañía:

Esive y Huguet, Plaza Príncipe, 13.—MAHÓN.—Estanco Timoner.—ALAYOR.—Sub-Agencia.—Sebastián Seguí, Arguimbau 14 y 16.—CIUDAD DELA.—Sub-Agencia.

## Para Montevideo y Buenos Aires

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Societé Generale» admitiendo pasajeros.

Los días 11 y 21 Diciembre saldrán directos para Buenos Aires los vapores franceses

### PAMPA Y FRANCE

que harán sus travesías en 15 días.

Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 43, y en Mahón, José Llopis, Norte, 11.

## IMPERMEABLES INGLESES

# Marca "El Gallo"

La mejor de las conocidas

Hechos y á la medida

Tienen la ventaja de llevar un forro interior de saten que hace más fácil su uso.

Los hay en negro y color

Para más detalles dirigirse á don Antonio Sintés Quevedo, Buen Aire, número 35, Mahón.

SOLIDEZ Y ECONOMÍA

## Abrigos Impermeables

Marcas NEPTUNO y LEON, pegados y cosidos, de paño sin goma marca

### CHRISTIAN

Se fabrican en todas las formas que se deseen.

Representante en esta: Juan T. Vidal, Doctor Orfila 10-Mahón. PRECIOS LIMITADÍSIMOS.

## Jabón Aurigemma

recomendado por eminentes médicos como el mejor desinfectante é higiénico y para hermoear el cutis.

De venta en Mahón:

## Camisería de Juan Lucena, Nueva, 34

PARA ALQUILAR.—Una magnífica casa situada en la calle de la Piana número 3. Tiene tres pisos y reúne todas las comodidades.

Informes: Arravaleta, 1.

PERRO PERDIGUERO para vender. Hay uno en Ferrerías en la calle de San Bartolomé. Su propietario José Camps.

NODRIZA.—Se necesita una. Informarán en esta imprenta.

JACINTO BENAVENTE Obras escogidas Precio: 3.50 pesetas

SALOMÓN REINACH APOLO Historia general de las artes plásticas Precio: 8 pesetas.

DE VENTA EN LA TIPOGRAFÍA MAHONESA

DICCIONARIO DE LA Lengua Castellana Precio: 2.50 pesetas

Rafael López de Haro Entre todas las mujeres NOVELA Precio: 3.50 pesetas.

SIR WALTER ARMSTROG El Arte en la Gran Bretaña é Irlanda Precio: 3 pesetas.